



เรียนรู้เพื่อรับใช้สังคม

# จดหมายข่าว มชก.

ฉบับที่ 22 (1 - 15 กันยายน 2544) มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ <http://Intranet.hcu.ac.th>

## คุยกันกับ....บอโก

เผื่อแป๊บเดียว!! เราก็มารู้จักกันอีกแล้ว เจอกันทั้งทีก็มีเรื่องดี ๆ นำมาฝากกันเหมือนเช่นเคย เริ่มด้วย "การแข่งขันชิงทุนฝึกอบรม" ในหน้าแรก ต่อด้วยข่าวกิจกรรมที่จัดในมหาวิทยาลัยของเรา กิจกรรมเด่นประจำเดือนนี้คงจะเป็น "โครงการพัฒนาศักยภาพนักศึกษา" และ "เยาวชน มชก. รณรงค์ด้านสารและยาเสพติด" ของ สพน. และสโมสรนักศึกษา

ยังไม่หมดเพียงเท่านี้ ท่านที่ต้องการทราบเกี่ยวกับการขอใช้สิทธิการรักษาจากประกันสังคม ในกรณีป่วยเป็นต่อกระดูกติดตามได้ในคอลัมน์ "สาระน่ารู้จากกองคลัง" นอกจากนี้ "พุดภาษาจีนกันเถอะ" ฉบับนี้นำเสนอคำว่า "ขอบคุณ" และ "ไม่เป็นไร" ฝึกกันให้คล่องนะคะ และอย่าลืมกลับไปทบทวนคำแรกด้วย

ปิดท้ายด้วยภาพข่าว "รอบรั้ว มชก." ที่ได้ประมวลภาพกิจกรรมต่าง ๆ ถ้าพร้อมแล้วก็อ่านกันได้เลย ฉบับนี้ขอลาไปก่อนนะคะ แล้วพบกันใหม่ฉบับหน้า สวัสดีค่ะ



## ข่าวดี!! สำหรับอาจารย์...

หากท่านจบการศึกษาระดับปริญญาโทหรือกำลังศึกษาในระดับปริญญาเอกในสถาบันอุดมศึกษาไทย สนใจสมัครขอทุนศึกษาและวิจัย ณ ประเทศออสเตรเลีย สอบถามรายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่แผนกประชาสัมพันธ์และวิทยุเทศสัมพันธ์ กองกลาง โทร.1138 หรือ <http://www.aecbankok.org> หรือ [www.inter.mua.go.th](http://www.inter.mua.go.th)

## แข่งขันชิงทุนฝึกอบรม

สำนักงานปลัดทบวงมหาวิทยาลัย ได้แจ้งข้อมูลเกี่ยวกับการแข่งขันชิงทุนฝึกอบรมประจำปี ค.ศ. 2002-2003 (กันยายน ค.ศ. 2002-พฤษภาคม ค.ศ. 2003) ของสถาบัน The Woodrow Wilson International Center for Scholars แห่งวอชิงตัน สหรัฐอเมริกา โดยผู้สมัครจะต้องเป็นนักวิชาการและนักปฏิบัติ (scholars and practitioners) ในสาขาสังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์ และมีความรู้ภาษาอังกฤษดี ผู้สนใจส่งใบสมัครไปยังสถาบันฯ ภายในเดือนตุลาคม พ.ศ. 2544 สามารถดูรายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่ **เว็บไซต์ กองวิเทศสัมพันธ์ ทบวงมหาวิทยาลัย [www.inter.mua.go.th](http://www.inter.mua.go.th)**

**ขอเชิญ...บุคลากรและนักศึกษาทุกท่าน ....ร่วมโครงการ "เยาวชน มชก. รณรงค์ร่วมด้านสาร และยาเสพติด" ระหว่างวันที่ 3 - 7 กันยายน 2544 ณ ชั้นล่าง อาคารบรรณสาร เวลา 09.00-13.00 น. เชิญชมกิจกรรมและนิทรรศการรณรงค์ต่อต้านสารเสพติด และขอเชิญ ร่วมพิธีเปิดโครงการ ฯ ในวันที่ 6 กันยายน 2544 เวลา 11.30 น. ณ อาคารบรรณสาร ชั้นล่าง**

## ...ขอเชิญ...

### เข้าร่วมโครงการพัฒนาศักยภาพนักศึกษา

**แผนกแนะแนวและจัดหางาน และคณะกรรมาธิการปัจฉิมนิเทศ** ขอเชิญชวนนักศึกษาที่คาดว่าจะสำเร็จการศึกษา ในปีการศึกษา 2544 และนักศึกษาที่สนใจทุกท่าน เข้าร่วมโครงการ "พัฒนาศักยภาพนักศึกษา" ในวันที่ 31 สิงหาคม วันที่ 1-2 และ 8 กันยายน 2544 ณ หอประชุมมหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ และศึกษาดูงาน ณ สถานประกอบการเอกชน สอบถามรายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่ แผนกแนะแนวและจัดหางาน โทร. 1340





# ข่าวและกิจกรรม



นางสาวดวงพร เบญจนราษฎร์ ตำแหน่งอาจารย์ประจำ คณะกายภาพบำบัด ได้เปลี่ยนนามสกุลและคำนำหน้า เป็น นางสาวดวงพร สังข์สัพพันธ์ เรียบร้อยแล้ว  สถาบันเทคโนโลยีราชมงคล วิทยาเขตภาคพายัพ จังหวัดเชียงใหม่ จะเข้าเยี่ยมชม สำนักพัฒนานักศึกษา สำนักพัฒนาวิชาการ สำนักทะเบียนและประมวลผล และศูนย์บรรณสารสนเทศ มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ ในวันที่ 11 ตุลาคม 2544 เวลา 09.00-11.00 น.  นักศึกษาสาขาวิชาภาษาจีน

คณะศิลปศาสตร์ จะมาศึกษาดูงานด้านงานธุรการและเลขานุการ กองกลาง ในวันที่ 7 กันยายน 2544 เวลา 13.30-14.00 น. ณ อาคารอำนวยการ  สโมสรนักศึกษาและแผนกกิจกรรมนักศึกษา ได้ส่งมอบเงินบริจาคช่วยเหลือผู้ประสบภัยน้ำท่วม

ให้แก่รายการร่วมด้วยช่วยกัน จำนวนเงินทั้งสิ้น 13,601 บาท เมื่อวันที่ 30 สิงหาคม 2544  คณะกรรมการพิจารณา

หมวดวิชาศึกษาทั่วไป จะมาตรวจมาตรฐานวิชาศึกษาทั่วไป มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ ในวันที่ 6 กันยายน 2544 เวลา 09.00-12.00 น. ณ ห้องประชุม 1  บุคลากรโอนย้ายหน่วยงาน...นางสาวสิริสรณ์ ทิพทวี ตำแหน่งนักวิชาการศึกษา แผนกกีฬาและนันทนาการ สำนักพัฒนานักศึกษา โอนย้ายหน่วยงานไปปฏิบัติงานในตำแหน่งนักวิชาการศึกษา แผนกหลักสูตรและมาตรฐานการศึกษา สำนักพัฒนาวิชาการ ตั้งแต่วันที่ 16 สิงหาคม 2544 เป็นต้นไป 

คณะบริหารธุรกิจ จะจัดบรรยายพิเศษให้แก่คณาจารย์และนักศึกษา ในโครงการ Young SMEs ในช่วงเดือนกันยายน ดังนี้ วันศุกร์ที่ 7 กันยายน 2544 เรื่อง "การจัดทำแผนการตลาด" บรรยายโดย ศ.ดร.เวทย์ ชาติวิศิษฐ์ วันจันทร์ที่ 10 กันยายน 2544 เรื่อง "การจัดทำแผนการเงินและการบัญชี" บรรยายโดย คุณพรรณศักดิ์ ลีลาวรรณกุลศิริ Senior Vice President Manager ธนาคารกรุงเทพ วันศุกร์ที่ 14 กันยายน 2544 เรื่อง "กลยุทธ์สร้างความสำเร็จให้กับกิจการ SMEs " บรรยายโดย เจ้าของกิจการแชมพู, เจ้าของกิจการ Mint Fresh Brand และผู้จัดการฝ่ายผลิต บริษัทพัฒนาภิรกิจท์ไฮส์ จำกัด



มหาวิทยาลัยจะทำการปรับปรุงพื้นที่บริเวณที่ตั้งหม้อแปลงไฟฟ้า ขนาด 1600 kva หลังอาคารบรรณสาร โดยจะทำการตัดต้นไม้บริเวณโดยรอบออก เพื่อป้องกันความชื้น และสัตว์เลื้อยคลานที่อาจทำให้เกิดการลัดวงจรของหม้อแปลงไฟฟ้า รวมทั้งเพื่อความสะดวกของเจ้าหน้าที่ในการเข้าตรวจเช็คหม้อแปลงดังกล่าวด้วย  สำนักงาน ก.พ. ได้มีมติรับรองคุณวุฒิของผู้สำเร็จการศึกษาตามหลักสูตรบริหารธุรกิจบัณฑิต (ต่อเนื่อง 2 ปี) สาขาวิชาการเงิน ตั้งแต่ปีการศึกษา 2543 เป็นต้นไป ตามที่รัฐมนตรีว่าการทบวงมหาวิทยาลัยได้ให้การรับรองแล้วว่าอาจบรรจุเข้ารับราชการเป็นข้าราชการพลเรือนสามัญในตำแหน่งที่ ก.พ. กำหนดคุณวุฒิดังกล่าวเป็นคุณสมบัติเฉพาะตำแหน่งได้ในอัตราเงินเดือนไม่สูงกว่าอันดับ ท. 3 ขั้น 6,360 บาท ตามบัญชีอัตราเงินเดือนข้าราชการพลเรือนท้ายพระราชบัญญัติเงินเดือนและเงินประจำตำแหน่ง พ.ศ. 2538



ขอแสดงความยินดีกับ...อาจารย์ศราวุธ สุทธิรัตน์ อาจารย์ประจำคณะเทคนิคการแพทย์ ที่ได้รับถ้วยพระราชทาน จากสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี ในโอกาสชนะเลิศการแข่งขันกลอนสด ระดับประชาชน ณ มหาวิทยาลัยธุรกิจบัณฑิต เมื่อวันที่ 25 สิงหาคม 2544  แผนกพิพิธภัณฑ์ ศูนย์ศิลปวัฒนธรรม ขอเชิญชมนิทรรศการหมุนเวียน เรื่อง "งานบุญแห่งเดือน 7" ในวันที่ 3 - 30 กันยายน 2544 ณ อาคารบรรณสาร ชั้นล่าง







# พจนานุกรมภาษาญี่ปุ่น

โดย... อาตี ปักกิ่ง

วันนี้หาว่า วันก่อนเราได้อ่านคำศัพท์ภาษาไทยไปแล้ว วันนี้มาพูดคำสุภาพที่ใช้บ่อยอีกคำหนึ่งนั่นคือ “เซียว เซียว” (謝謝) แปลว่า ขอขอบคุณหรือขอใจ (คำนี้บอกเสียงยาวหน่อย แต่จริงจริงแล้วถ้าออกเสียงให้ใกล้เคียงที่สุดจะออกเสียงว่า “เซียว เซียว” โดยการออกเสียงรวมสองเสียงนี้ให้เป็นเสียงคำเดียว)

เมื่อมีคนพูด เซียว เซียว กับเราแล้ว เราก็จะต้องตอบกลับไปว่า “บุ๋เค่อซี่” (不客气) ไม่ต้องเกรงใจ หรือมีอีกคำว่า “เหมยกวานซี่” (沒關係) ซึ่งแปลว่า ไม่เป็นไร แต่บางครั้งเราก็จะได้ยินอีกคำว่า “บุ๋เซียว” แปลว่า ไม่ต้องขอบคุณ

ต่อไปถ้ามีคนให้ของหรือช่วยเหลือเรา เราก็สามารถพูดขอบคุณเขาได้ว่า เซียว เซียว ครับ

## กิจกรรม 5 ส

ตามที่ คณะกรรมการประสานงานกิจกรรม 5ส มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ กำหนดให้มีการตรวจเยี่ยมและประเมินผลหน่วยงาน โดยเริ่มตั้งแต่เดือน กรกฎาคม 2544 นั้น

บัดนี้ คณะทำงานตรวจเยี่ยมและประเมินผลหน่วยงาน ซึ่งประกอบด้วย รศ.ดร.ปราโมทย์ ทองกระจ่าย เป็นประธาน อาจารย์และผู้แทนจากคณะวิชาเป็นกรรมการ ได้สรุปผลการตรวจเยี่ยมหน่วยงาน ครั้งที่ 1 ประจำเดือนกรกฎาคม 2544 ดังนี้

| ลำดับ | คะแนน | หน่วยงาน                                  |
|-------|-------|-------------------------------------------|
| 1     | 4.82  | ศูนย์เทคโนโลยีการศึกษา<br>กองอาคารสถานที่ |
| 2     | 4.73  | วิทยาเขตยศเส<br>สำนักทะเบียนและประมวลผล   |
| 3     | 4.64  | กองบุคลากร<br>กองพัสดุ                    |
| 4     | 4.36  | กองคลัง                                   |
| 5     | 4.27  | ศูนย์ศิลปวัฒนธรรม                         |
| 6     | 4.09  | สถาบันไทย - จีนศึกษา                      |
| 7     | 3.91  | สำนักพัฒนาวิชาการ<br>สำนักพัฒนานักศึกษา   |
| 8     | 3.82  | กองกลาง                                   |
| 9     | 3.45  | ศูนย์บรรณสารสนเทศ                         |

สำหรับผลการตรวจเยี่ยมคณะวิชา ครั้งที่ 1 จะแจ้งให้ทราบในจดหมายข่าว ฉบับหน้า

## สิทธิบัตร.....จากกองคลัง

บุคลากรที่ป่วยเป็นดื้อกระຈักและต้องการใช้สิทธิการรักษาจากประกันสังคม โดยการเปลี่ยนใส่เลนส์เทียมสามารถเข้ารับการรักษาสถานพยาบาลใดก็ได้ โดยผู้ประกันตนจะต้องสำรองจ่ายค่าเลนส์เทียมไปก่อน และสามารถนำมาเบิกคืนได้ที่สำนักงานประกันสังคม แต่หากผู้ประกันตนที่เข้าโรงพยาบาลตามบัตรรับรองสิทธิ ไม่ต้องเสียค่ารักษาพยาบาลใด ๆ ทั้งสิ้น ยกเว้นที่จะต้องสำรองจ่ายค่าเลนส์เทียม ส่วนผู้ประกันตนที่ไม่ได้เข้าโรงพยาบาลตามบัตรรับรองสิทธิจะเบิกคืนได้เฉพาะ ค่าเลนส์เทียมเท่านั้น ส่วนค่าใช้จ่ายอื่น ๆ จะต้องจ่ายเอง ไม่สามารถเบิกกับประกันสังคมได้ ทั้งนี้ผู้ประกันตนสามารถเบิก ค่าเลนส์เทียมได้ ในอัตราข้างละ 4,000 บาท และในการเบิกค่าเลนส์เทียมคืน จะต้องยื่นเอกสารต่าง ๆ ดังนี้

1. แบบฟอร์ม สปส 2-09
2. ใบรับรองแพทย์และใบเสร็จรับเงินตัวจริง
3. สำเนาบัตรประกันสังคมพร้อมเซ็นรับรองเอกสาร
4. สำเนาบัตรประชาชนพร้อมเซ็นรับรองเอกสาร





มหาวิทยาลัยร่วมกับหน่วยแพทย์  
สงเคราะห์ชุมชนเคลื่อนที่มูลนิธิ  
ปอเต็กตึ๊งออกให้บริการตรวจ  
สุขภาพรักษาโรคทั่วไปถอนฟัน  
ตัดผมและกำจัดเหา ให้แก่  
ประชาชนทั่วไป ณ วัดดงสัก  
จ.กาญจนบุรี เมื่อวันที่ 19 สิงหาคม  
2544 มีผู้เข้ารับบริการจำนวน 949  
คน

อธิการบดี เป็นประธานต้อนรับ  
ดร. เหมย เชื้อ ว่าง อธิการบดี  
มหาวิทยาลัยตงไห่ได้วัน  
และคณะผู้ติดตาม จำนวน 5 คน  
เยี่ยมชมมหาวิทยาลัย ศูนย์บรรณ  
สารสนเทศ และศูนย์ศิลปวัฒนธรรม  
เมื่อวันที่ 29 สิงหาคม 2544



นักศึกษาซ่อมอพยพหนีไฟ  
ในโครงการ "การฝึกอบรม  
การดับเพลิงขั้นต้นและซ่อม  
อพยพหนีไฟ" เมื่อวันที่ 25  
สิงหาคม 2544 ณ อาคารหอพัก  
นักศึกษา มหาวิทยาลัยหัวเฉียว  
เฉลิมพระเกียรติ



อาจารย์ธงชัย หงษ์จร ผู้อำนวยการศูนย์เทคโนโลยีการศึกษา  
เป็น ประธานต้อนรับ คณะผู้บริหาร และคณาจารย์จาก  
วิทยาลัยเกษตรและเทคโนโลยีชัยนาท ที่เข้ามาดูงาน  
ด้านกิจกรรม 5 ส ของ มหาวิทยาลัย เมื่อวันที่ 30 สิงหาคม  
2544 เมื่อวันที่ 30 สิงหาคม 2544

คุณมนู เลี้ยวไพโรจน์  
ปลัดกระทรวงอุตสาหกรรม  
เป็นประธานในพิธีเปิดงาน  
โครงการ "Young SMEs"  
เมื่อวันที่ 3 กันยายน 2544



รองอธิการบดีฝ่ายแผน  
และพัฒนาให้การต้อนรับ  
คุณธีระศักดิ์ ไพโรจน์สถาพร  
กรรมการผู้จัดการบริษัท  
คุณผลโฮลดิ้ง จำกัด ซึ่งนำ  
นายหวัง หน่าย ผิง อธิการบดี  
สถาบันการแพทย์แผนจีน  
กวางสี ประเทศสาธารณรัฐ  
ประชาชนจีน และคณะ จำนวน  
10 คน เข้าเยี่ยมชม  
มหาวิทยาลัย เมื่อวันที่ 31  
สิงหาคม 2544



รองอธิการบดีฝ่ายพัฒนานักศึกษา  
เป็นประธานในพิธีเปิดงาน "มจก.  
รวมใจแต่งไทย ครั้งที่ 3" ซึ่งในงานมี  
การแจกประกาศนียบัตรแก่บุคลากร  
ที่แต่งกายผ้าไทยอย่างสม่ำเสมอ  
และการแสดงแบบของนักศึกษาในชุด  
"หม่อนไหมผ้างาม" เมื่อวันที่ 30  
สิงหาคม 2544 ณ ลานวัฒนธรรม  
อาคารเฉลิมพระเกียรติ

